

政策宣傳

在剛過去的聖誕節，特首曾蔭權與饒舌歌手歐陽靖(MC Jin)合力製作慶祝聖誕的Hip-hop歌曲《Rap Now 2010》，據報道指網上點擊超過80萬次，其中留言表示喜愛者3,600個，不喜歡者逾萬個。無論傳媒或網上的評論如何，政府以流行文化方式切入議題的嘗試，似乎已成為推動政策的其中一種常規方式。

■林援森 香港樹仁大學新聞與傳播學系高級講師

作者簡介

林援森 畢業於香港樹仁學院新聞系，其後取得香港新亞研究所歷史學碩士、博士學位。現為上海復旦大學新聞博士候選人。



饒舌歌手歐陽靖(MC Jin)在香港樂壇佔一席位。資料圖片



■源於美國的Hip-hop文化在中國主要城市大受歡迎。圖為一群青年在杭州街頭表演霹靂舞。資料圖片

# 今日香港+全球化 唱出訊息 畫出理念 潮爆手法推新政



概念鏈接

## 何謂Hip-hop?

美國知名嘻哈文化評論家Bakari Kitwana在《The Hip Hop Generation》一書中指出，針對Hip-hop(嘻哈)本身的發展史而言，他界定Hip Hop Generation(嘻哈世代)是1965至1984年在美國出生一代的文化象徵。

### 超越傳統3大元素

他又指出，所謂Hip-hop的基本內涵，是以graffiti(塗鴉)、break dance(霹靂舞)和rap music(饒舌音樂)為主。但今天我們說的Hip-hop文化，已超越上述3個元素，衍生出verbal language(語言)、body language(身體語言)、attitude(態度)、style(風格)、fashion(時裝)等。

### 穩佔本地樂壇席位

Hip-hop文化在擴至全球的過程中，究竟有沒有一個統一的定義？來到香港之後，是否存在一種Hongkongized Hip-hop culture or style(嘻哈文化香港化)？這是一個十分複雜的文化議題，由於筆者不是Hip-hop文化專家，不敢妄下判斷。然而無可否認，近年Hip-hop文化已獲相當認同，從「過江龍」MC Jin到本地組合農夫等亦能在音樂圈中佔一席位便可見一斑。



財爺曾俊華推出財政預算案漫畫以鼓勵青年發表意見。圖為他試玩由中大文學研發漫畫背景自動生成技術。資料圖片

## 流行文化是庸俗文化？

流行文化在學術文化領域引發很大爭議，原因很簡單，就是其本身有一種庸俗(kitsch)的傾向。但因流行文化獲得大眾認同，可見其有分析價值，亦至少是我們理解某個時代的某一代人的思想或生活的切入點。

### 學者：庸俗是大眾藝術

學者Clement Greenberg指出，庸俗亦可被理解為大眾藝術(mass art)，其為讓觀眾易於了解，把深奧理念以深入淺出的手法來表達。但作家米蘭·昆德拉指出，庸俗意指矯揉造作或欠缺創意的文藝作品；同時，庸俗離不開大眾傳媒。大眾傳媒是答案的世界，文藝則是疑問的世界。米蘭·昆德拉又說，文藝與庸俗的最大不同之處是文藝具持續性，庸俗則以轟動方式呈現。

### 同化個體 抹殺特點

如果庸俗遇上建制文化或精英文化，一是拒絕，一是融合。學者楊小濱在一篇名為《〈紅旗歌謠〉及其他》的論文中指出，庸俗的最大特徵是異於放棄個體的慾望和趣味，接受集體的原則和程序，也就是說，真實性、獨特性與異質性被同化。其目的是接納一種大眾認可的模式化標準，並把這種標準內在化為實體，加以應用。精英階層可能為推動某種想法，試圖利用這種大眾接受的方式展現文化文本，以期達到效果。



Hip Hop表演者重視身體語言配合。資料圖片

塗鴉彩繪是嘻哈文化的一個重要內涵。資料圖片

## 特首變Rapper 唱歌迎聖誕

《Rap Now 2010》中，粉墨登場的饒舌曾一開始與MC Jin潮玩網上聊天室MSN視像對話，MC Jin為他準備一份特別的聖誕禮物，饒舌便與市民一道「Check it out」。若市民還記得當日特區政府問責團隊齊集推銷政改方案，更創出「起錨」新潮語，則對《Rap Now 2010》中化「Act Now」為「Rap Now」一點也不陌生。MC Jin在歌中呼籲全港市民一起起錨，「香港特別行政區陪你起錨」，又說經常看新聞見到饒舌大名：「上網Chit chat可以搵到曾蔭權，我同特首估唔到咁有緣。」

### 與MC Jin合唱 向港人送祝福

呆板阿叔化身潮爆阿叔，隨歌大打節拍，聽到「今年聖誕包有搞錯，香港人一齊開開心心咁過」，更是興奮莫名。見MC Jin想要一條「特首的Bow Tie」，他即笑着摸着饒舌，大有「送給你又點話」之意。特首辦人員亦都上場客串演繹，以Rap歌「向全港送上聖誕祝福」，並寄語市民「想多啲溝通可以上facebook」，對MC Jin質疑「喂，乜特首都會玩facebook」，饒舌仍唱住回應：「冇錯，年青人take a look」。

MC Jin又憑歌寄意，希望學生仔「界心機」，「我哋實會為你打氣」，又祝願市民新年快樂，「Hong Kong 我哋一定Sure Win」。饒舌亦在MV尾段向全港市民送上節日祝福，強調「香港一定會Sure Win」。



特首曾蔭權早前在禮賓府與小朋友共度聖誕節。資料圖片

## 攻其所好 盼增青年政治參與

近年，全球各地政府為增加年輕人的政治參與程度，都將政策內容以漫畫、歌曲等形式表達出來。

### 香港

#### 財政預算案漫畫 鼓勵青年發聲

特首曾蔭權與歌手MC Jin的《Rap Now 2010》便是其中一例，他倆在MV中透過MSN聯繫起來，然後用歌曲唱出今年香港的大事和特首對香港人的聖誕祝福。另外，今年的財政預算案推出漫畫版，以吸引和鼓勵更多年輕人發表意見，新一輯的主題是「擁抱明日，信有晴天」，今集由年輕漫畫家馬遜執筆。這次故事的「日仔」承接上一集的預算案漫畫的故事背景，走出校門，投身社會，並從中帶出年輕人對預算案的各種期望和關注。

### 日本

#### 首推漫畫外交 盼與各國溝通

日本被稱「漫畫王國」。日本政府早已利用漫畫作為

推動政策的工具。前首相麻生太郎上台後推出「漫畫外交」。其實，麻生擔任外務大臣時已開始推動「漫畫外交」的可能性，推出一個24小時日本動畫的海外電視頻道，以及任命日本動畫家為動畫文化大使。另外，日本外務省在2007年找來青山剛昌合作，並於同年出版一本叫《名偵探柯南之外務省大搜索》的漫畫。該漫畫只有16頁，以小學生及中學生為對象，內容是柯南認識一位外務省朋友，借此參觀外務省，並帶出外務省工作的方方面面。

### 美國

#### 前總統詹森競選 以電視漫畫宣傳

但這種以流行文化框架傳送不同的政治內容，以讓大眾了解和認識政策或政治訊息，相信美國是開山祖師。早在上世紀60年，Lyndon Johnson(林登·詹森)在競選總統時，推出一系列電視廣告，其中包括不少漫畫內容，藉以爭取支持，整輯廣告共花費近500萬美元。

## 結語

以流行文化框架來包裝政治內涵，本身沒有應不應該、對不對的問題，這是一種方法。我們要討論者乃其作品本身是好與不好而已。再者，流行文化遇上政治，其實已是一種常見現象，不少文學或電影作品均以論政為目的，或諷刺或明示，不同之處是這種意識由作者推動，而不是統治的政府部門。但在現今社會，我們追求公平，任何人都可以選擇不同的方式來表達任何想法。



想一想

1. 為何流行文化被視為庸俗？
2. 請分析各地政府以歌曲、漫畫傳遞政策內容的原因。
3. 有人認為：「上題提及的做法導致流行文化政治化。」你對此說有何看法？
4. 你認為財政預算案漫畫能吸引你的注意和鼓勵你發表意見嗎？試抒己見。



- 延伸閱讀
1. 李思屈著，《昆德拉》，台北，生智文化出版，2003-8
  2. 楊小濱，《〈紅旗歌謠〉及其他》，《二十一世紀》，1998-8
  3. Clement Greenberg,《藝術與文化》(台灣，遠流，1997年)
  4. Robert C. Allen, Speaking of Soap Operas, London: The University of North Carolina
  - 5.《香港特首「Rap歌」賀聖誕》，香港文匯報，2010-12-19
  - 6.《曾俊華再以漫畫諮詢預算案》，政府新聞網，2010-12-19
  7. 嘻哈，維基百科